# No. 55041\*

# Mexico and Grenada

Basic Agreement for development cooperation between the United Mexican States and Grenada (with annex). Mérida, 30 April 2014

**Entry into force:** 30 December 2017, in accordance with article XV

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 26 March 2018

No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

# Mexique et Grenade

Accord de base relatif à la coopération au développement entre les États-Unis du Mexique et la Grenade (avec annexe). Mérida, 30 avril 2014

Entrée en vigueur : 30 décembre 2017, conformément à l'article XV

**Textes authentiques:** anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Mexique, 26 mars 2018

<sup>\*</sup>Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.

# [ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

# BASIC AGREEMENT FOR DEVELOPMENT COOPERATION BETWEEN THE UNITED MEXICAN STATES AND GRENADA

The United Mexican States and Grenada, hereinafter referred "the Parties";

**ENCOURAGED** by the desire to strengthen their ties of friendship through the promotion of development cooperation;

**ACKNOWLEDGING** that establishment of a broad and consistent frame of reference for the development cooperation shall be of mutual benefit;

**UNDERLINING** the bilateral cooperation opportunities that priority thematic issues offer for the Parties:

Have agreed to the following:

#### **ARTICLE I**

The objective of this Agreement is to promote and enhance development cooperation between the Parties, in order to establish, by mutual agreement, a biennial program in priority areas with specific goals, in accordance with their respective development policies, in order to implement projects of mutual interest.

# ARTICLE II

The Parties shall coordinate and propitiate that development cooperation activities shall be carried out through different interinstitutional agreements signed between public agencies and institutions of the two countries.

# ARTICLE III

Development cooperation may assume the following modalities of cooperation:

- a) exchange of specialists;
- b) exchange of documents and information;
- c) training of human resources;
- d) exchange of material and equipment;
- e) execution of joint scientific and technological development projects;
- f) organization of seminars and conferences;
- g) financial cooperation, and
- h) any other modalities of cooperation agreed upon by the Parties.

#### **ARTICLE IV**

Within the framework of the Fund for Infrastructure for Mesoamerican and Caribbean Countries as a strategy for financial cooperation for that Region, the United Mexican States places at Grenada's disposal, credits as financial strengthened supports, loans, partial guarantees, venture capital and grants for infrastructure programs and projects.

For infrastructure projects also offers technical assistance, training, studies, and goods and services trade exchange.

These offers are subject to the terms and conditions of the Operating Rules of the Fund attaches hereto as Annex.

#### **ARTICLE V**

The international transportation costs incurred in transferring personnel referred to in Article III shall be covered by the Party which sends such personnel. The cost of lodging, meals and local transportation necessary to execute cooperation activities shall be covered by the receiving Party, unless it is specifically stipulated otherwise, or if such cost is subject of the interinstitutional agreements referred to in Article II of this Agreement.

#### ARTICLE VI

Parties may request financing and participation of international organizations for the execution of the projects and programs agreed upon in accordance with this Agreement.

#### ARTICLE VII

In order to ensure adequate coordination of cooperation activities in compliance with this Agreement and to achieve the best conditions for its application, the Parties shall set up a Mixed Commission for Development Cooperation between the United Mexican States and Grenada.

## **ARTICLE VIII**

The Mixed Commission for Development Cooperation shall meet alternately in each one of the Parties every two (2) years on the dates and in the cities agreed upon through diplomatic channels. Likewise, the Parties may convoke, by mutual agreement, extraordinary meetings to evaluate projects or specific cooperation topics.

## ARTICLE IX

The Mixed Commission for Development Cooperation shall be responsible of the following functions:

- a) oversee the adequate functioning of this Agreement;
- b) draw up its guidelines;
- c) draw up the biennial program of cooperation;
- d) make the relevant recommendations to improve the execution of this Agreement, and
- e) review and evaluate the biennial cooperation program as a whole.

## ARTICLE X

For the United Mexican States, the coordinating body of the cooperation activities derived from this Agreement shall be the Ministry of Foreign Affairs, through the Mexican Agency for International Development Cooperation and for Grenada the coordinating body shall be the Ministry of Foreign Affairs and International Business.

#### **ARTICLE XI**

Public agencies and institutions of the Parties responsible for the execution of the interinstitutional agreements as provided for in Article II, must inform to the Mixed Commission for Development Cooperation, through the respective coordinating bodies provided for in Article X, about the results of their activities and may submit proposals for the future development of the cooperation.